

Gemeinde Marthalen

erscheint vierzehntäglich und wird in alle Haushaltungen von Marthalen und Ellikon verteilt.



Eicheblatt

Nr. 701 / 11. Sept. 2026

Politische Gemeinde

AUS DEN VERHANDLUNGEN DES GEMEINDERATES

Bauwesen

Der Gemeinderat richtet an die beitragsberechtigten Kosten für die Sanierungsarbeiten an zwei inventarisierten Gebäuden Beiträge von CHF 93'604.80 aus.

Budget 2027

Der Gemeinderat genehmigt das Budget für das Jahr 2027. Dieses schliesst in der Erfolgsrechnung mit einem Aufwandüberschuss von CHF 372'100.00 ab. Bei einem zu deckenden Aufwand von CHF 11'981'400.00 und einem Ertrag (ohne ordentliche Steuern des Budgetjahres) von CHF 9'422'700.00 weist das Budget einen zu deckenden Aufwandüberschuss von CHF 2'558'700.00 aus. Bei einem mutmasslichen einfachen Gemeindesteuerertrag von CHF 5'333'171.00 (Vorjahr CHF 5'118'049.00) und einem Steuerfuss von 41 % ergeben sich Steuererträge in der Höhe von CHF 2'186'600.00. Die Abschreibungen im Aufwand der Erfolgsrechnung betragen CHF 529'400.00 (Vorjahr CHF 522'900.00). Im Weiteren wird auf die detaillierten Angaben der Finanzverwaltung zum Budget 2027 verwiesen.

Aufstockung Feuerwehrgebäude Marthalen

Das bestehende Feuerwehrgebäude im Fleudenbüel weist am Dach erhebliche Schäden auf. Die erforderliche Dachsanierung bietet die Möglichkeit, das Gebäude gleichzeitig um ein zusätzliches Geschoss zu erweitern und den bestehenden Gesundheitsstandort Fleudenbüel weiterzuentwickeln.

Gestützt auf die Machbarkeitsstudie vom August 2025 wurde das Vor- und Bauprojekt für die Aufstockung des Feuerwehrgebäudes ausgearbeitet und zur heutigen Projektplanung weiterentwickelt. Das Bauprojekt liegt mit einem Kostenvoranschlag als Grundlage für den beantragten Baukredit von CHF

5'350'000.00 (inkl. MwSt.) vor. Der Gemeinderat hat das entsprechende Bauprojekt zuhanden der Urnenabstimmung vom 29. November 2026 verabschiedet.

Zur Information der Stimmberechtigten wird am Donnerstag, 22. Oktober 2026, um 19.30 Uhr im Stubesaal Marthalen eine öffentliche Informationsveranstaltung durchgeführt. Dabei wird das Bauprojekt vorgestellt und es besteht Gelegenheit, Fragen zur Abstimmungsvorlage zu stellen.

Gesamtrevision der Bau- und Zonenordnung, aktueller Stand

Der Kanton Zürich hat im Juni 2026 Vorbehalte zur Genehmigung der kommunalen Nutzungsplanung sowie der Teilrevision «Seeben Nord» angekündigt.

Im Juli 2026 fand dazu ein Austausch zwischen dem Gemeinderat Marthalen und dem Amt für Raumentwicklung (ARE) des Kantons Zürich statt. Dabei wurden die vorgesehenen Genehmigungsvorbehalte besprochen.

Der Gemeinderat hat die Vorbehalte zur Kenntnis genommen und zu den einzelnen Punkten Stellung genommen. Die weitere Behandlung erfolgt nun durch den Kanton.

Festsetzung Wasser- und Abwassergebühren per 1. Januar 2027

Der Gemeinderat hat letztmals die Wasser- und Abwassergebühren in den Jahren 2025 überprüft und festgelegt. Der Werterhalt der Wasserversorgungs- und Abwasserentsorgungsanlagen ist sicherzustellen, wozu die Gemeinde gesetzlich, wie auch im Sinne des Vorsorgeprinzips gegenüber kommenden Generationen, verpflichtet ist. Daher legt der Gemeinderat die Gebühren den Umständen entsprechend neu fest.

AUS DEN VERHANDLUNGEN DES GEMEINDERATES

Der entsprechende Gemeinderatsbeschluss und weitere Unterlagen liegen während 30 Tagen, von der Publikation an gerechnet, am Schalter der Gemeindeverwaltung Marthalen, während den ordentlichen Öffnungszeiten, sowie auf der Gemeindehomepage zur Einsicht auf.

Erhöhung Beiträge an Institutionen und Vereine
Der Gemeinderat hat die Richtlinien über die Ausrichtung von Beiträgen an Institutionen und Vereine überprüft und angepasst. Die bisherigen Regelungen haben sich grundsätzlich bewährt, wurden jedoch seit mehreren Jahren nicht mehr angepasst. Gleichzeitig sind die Aufwendungen der Vereine, insbesondere für die Jugendarbeit, die Durchführung von Anlässen, die Ausbildung von Leitenden und die Vereinsführung, gestiegen.

Auch die Rahmenbedingungen für Vereinsveröffentlichungen im «Eicheblatt» wurden mit dem neuen Medienspiegel im Jahr 2025 angepasst. Die Vereine verlieren dadurch teilweise eine bisherige indirekte Unterstützung durch die Gemeinde. Diesem Umstand soll mit einer angemessenen Anpassung der Vereinsbeiträge Rechnung getragen werden:

Der Gemeinderat hat die Vereinsbeiträge erhöht. Wie bisher werden insbesondere folgende Bereiche unterstützt:

- Jugendförderung: Vereine erhalten Beiträge für die aktive sportliche und/oder kulturelle Vereinsarbeit mit Jugendlichen im Alter von 7 bis 18 Jahren. Massgebend ist die Anzahl der Jugendlichen aus Marthalen und Ellikon am Rhein. Die Beiträge sind nach der Anzahl der Jugendlichen abgestuft.
- Vereine aus der näheren Umgebung: Auch Vereine mit Sitz in umliegenden Gemeinden können Beiträge für Jugendliche aus Marthalen und Ellikon am Rhein erhalten.
- Unterstützung von Vereinen und Institutionen: Zusätzlich zur Jugendförderung werden verschiedene Vereine und Institutionen mit jährlichen Pauschalbeiträgen unterstützt. Auch diese Beiträge wurden erhöht.

Mit der Anpassung stärkt der Gemeinderat die Unterstützung der vielfältigen Vereinsarbeit in und um Marthalen und trägt den gestiegenen Aufwendungen und den veränderten Rahmenbedingungen Rechnung.

Zweckverband ARA Weinland

AUS DEN VERHANDLUNGEN DES VERBANDSVORSTANDES

Neukonstituierung Amtsdauer 2026-2030
Gemeinde Benken:
Vizepräsident: Reto Fritschi, Benken

Gemeinde Kleinandelfingen
Mitglied: Patrick Meier, Alten

Gemeinde Marthalen
Mitglied: Hans Weidmann, Marthalen

Gemeinde Trüllikon
Präsident: Manuel Frei, Wildensbuch

Interessenbindungen Zweckverband ARA Weinland
Im Rahmen der Neukonstituierung der Amtsdauer 2026 bis 2030 hat der Weckverband ARA Weinland ihre Interessenbindungen offengelegt. Sie sind auf der Gemeindehomepage aufgeschaltet.

Revision
Der Revisionsbericht Geldverkehrsrevision der Baumgartner & Wüst GmbH wird abgenommen. Die Prüffelder waren: Jahresrechnung, Bilanz, Erfolgsrechnung, Kostenverteiler und Anhang (Geldflussrechnung, Finanzinformationen). Die Prüfungsergebnisse waren durchwegs positiv. Es sind keine Hinweise oder Empfehlungen eingegangen.

Budget 2027
Das Budget des Zweckverbandes ARA Weinland für das Jahr 2027 wird genehmigt. Die Erfolgsrechnung schliesst bei CHF 559'500.00 Gesamtaufwand und CHF 19'200.00 Gesamtertrag mit einem Aufwandüberschuss von CHF 540'300.00 zulasten der Verbandsgemeinden ab. Der Gesamt-Nettoaufwand der Betriebsrechnung 2027, welcher auf die Gemeinden aufgeteilt wird, ist um rund CHF 23'500.00 oder 4.17 % tiefer gegenüber dem Budget 2026. Der Minderaufwand ist auf tiefere Honorare für Abklärungen und Beratungen, höhere Abschreibungen, geringeren Unterhalt für Apparate, Maschinen, Geräte sowie höheren Strom-Aufwand zurückzuführen. Weitere Ausführungen können den Erläuterungen zur Erfolgsrechnung entnommen werden. Der Kostenverleger für das Jahr 2027 erfolgt gemäss Art. 34 der Verbandsstatuten.

V-GEP
Im Rahmen vom V-GEP fallen weitere Kosten für die Installation und den Betrieb von Sensoren für die Überfalldetektion inklusive Auswertung an. Im Rah-

men des Pflichtenheftes wurde festgelegt, dass eine Kalibrierung des Entwässerungssystems zu erfolgen hat. In der bisherigen Offerte wurde die Auswertung der Daten berücksichtigt, aber nicht die Erfassung der Überfall- sowie der Niederschlagsdaten. Zur Zeit der Offertstellung war nicht bekannt, wie man kostengünstig so eine Detektion einrichten könnte. Herkömmliche Echolote für die Überfalldetektion wären inklusive Miete und Demontage um ein Vielfaches teurer gewesen. In der Zwischenzeit konnte ein einfaches System mit Temperaturfühlern getestet werden. Mit diesen Daten-Loggern können Messungen selbst ausgeführt werden. Ein Test im Regenbecken Marthalen (Aufwendungen zulasten der Ingesa AG) war erfolgreich. Die Ingesa AG, Seuzach, unterbreitet per 21. April 2026 eine Nachtrags-Offerte für die Installation und den Betrieb von Sensoren für die Überfalldetektion inklusive Auswertung. Die Kosten belaufen sich auf CHF 15'134.00 inkl. MwSt.

Zweckverband Quellwasserversorgung Marthalen-Benken

AUS DEN VERHANDLUNGEN DER BETRIEBSKOMMISSION

Neukonstituierung Amtsdauer 2026-2030

Präsident: Beat Schmid
Gemeindepräsident, Benken

Vizepräsident: Matthias Stutz
Gemeindepräsident, Marthalen

Mitglieder: Reto Fritschi
Gemeinderat, Benken

Peter Studer
Gemeinderat, Benken

Robin à Porta
Gemeinderat, Marthalen

Hans Weidmann
Gemeinderat, Marthalen

Rechnungsführer: Markus Kühne
Gemeindeverwaltung Marthalen

Sekretär: Roger Fankhauser
Gemeindeverwaltung Marthalen

Brunnenmeister: Daniel Strasser, Benken
Thomas Friedrich, Marthalen

Interessenbindungen Betriebskommission Marthalen-Benken
Im Rahmen der Neukonstituierung der Amtsdauer 2026 bis 2030 hat die Betriebskommission Marthalen-Benken ihre Interessenbindungen offengelegt. Sie sind auf der Gemeindehomepage aufgeschaltet.

Revision
Der Revisionsbericht Geldverkehrsrevision der Baumgartner & Wüst GmbH wird abgenommen. Die Prüffelder waren: Bilanz per 31. Dezember 2025, Erfolgsrechnung, Investitionsrechnung, die Geldflussrechnung für das dann endende Rechnungsjahr sowie den Anhang. Die Prüfungsergebnisse sind positiv. Seitens der Revisionsstelle sind keine Hinweise oder Empfehlungen vorhanden.

Budget 2027
Das Budget des Zweckverbandes Quellwasserversorgung Marthalen-Benken für das Jahr 2027 wird genehmigt. Die Erfolgsrechnung schliesst bei CHF 61'600.00 Gesamtaufwand und CHF 0.00 Gesamtertrag, mit einem Aufwandüberschuss von CHF 61'600.00 zulasten der Verbandsgemeinden ab. Der Gesamt-Nettoaufwand der Betriebsrechnung 2027 von CHF 61'600.00, welcher auf die Gemeinden Marthalen und Benken aufgeteilt wird, erhöht sich gegenüber dem Budget 2026 um CHF 7'800 oder + 14.50 %. Der Mehraufwand ist grösstenteils auf die Beratung der Massnahmen aus dem Schutzzonenreglement zurückzuführen. Der Kostenverleger für das Jahr 2026 erfolgt gemäss Art. 34 der Verbandsstatuten. Für das Betriebsjahr 2027 sind Investitionen von CHF 25'000 (Einbau einer Werfklappe bei UV-Anlage Reservoir Schluecht) vorgesehen.

Schutzzonenreglement
Der neue Schutzzonenplan und das zugehörige Reglement sind zwischenzeitlich vom Amt für Abfall, Wasser, Energie und Luft (AWEL) vorgeprüft und freigegeben worden. Aus dem Schutzzonenreglement müssen Massnahmen umgesetzt werden, weshalb ein Kredit von CHF 6'123.85 inkl. MwSt. zulasten der Erfolgsrechnung bewilligt wird. Die Auftragsvergabe für die Umsetzung der Massnahmen erfolgt an die Firma Ingesa AG, Seuzach.

Transporte
Muldenservice



HANSJÖRG
Rüeger
8460 Marthalen

Entsorgungsprobleme?

Sie erhalten bei uns die passende Mulde in den Grössen von 2 bis 40 m³.

Wir beraten Sie gerne.
Rufen Sie uns unverbindlich an.
Telefon 052 319 13 85

www.rueger-transport.ch



Haben Sie gewusst?



Wie sich Wasser und Abwasser finanzieren?

Sauberes Trinkwasser und eine zuverlässige Abwasserreinigung gehören zu den wichtigsten Aufgaben unserer Gemeinde. Damit diese Leistungen jederzeit sicher funktionieren, braucht es eine stabile und transparente Finanzierung. Genau dafür gibt es die Spezialfinanzierung Wasser und Abwasser.

Was bedeutet das?

Die Gebühren, die wir alle für Wasser und Abwasser bezahlen, dürfen ausschliesslich für diese Bereiche verwendet werden. Steuergelder kommen nicht zum Einsatz. Die Gemeinde führt die Spezialfinanzierungen getrennt, sodass jederzeit klar ist, wie viel Geld vorhanden ist und wofür es eingesetzt wird.

Warum ist das wichtig?

Unsere Infrastruktur Leitungen, Reservoirs, Pumpwerke, Kläranlagen ist teuer und muss regelmässig erneuert werden. Die Spezialfinanzierung sorgt dafür, dass: Investitionen langfristig planbar bleiben, Kosten fair verteilt werden und Nachhaltigkeit gewährleistet ist

Was bedeutet das für die Bevölkerung?

Dank der Spezialfinanzierung bleibt die Versorgung mit Trinkwasser zuverlässig, das Abwasser wird umweltgerecht gereinigt, und die Gebühren bleiben nachvollziehbar. Gleichzeitig verhindert sie, dass die Gemeinde Schulden für Wasser- und Abwasserprojekte aufnehmen muss.

Der Gemeinderat ist verantwortlich, dass die Höhe der Gebühren laufend kontrolliert und angepasst werden, damit der Kontostand im Verhältnis zum Betrieb und den zukünftigen Investitionen verhältnismässig ist.

Interessant ist es, wie unterschiedlich die Gebühren für Wasser und Abwasser in den umliegenden Gemeinden sind, obwohl wir in den gleichen Zweckverbänden sind (GWK Gruppenwasserversorgung und ARA Weinland). Marthalen war in den letzten X-Jahren immer zu tief, was sich negativ auf die Spezialfinanzierung ausgewirkt hat.

Wir werden in diesem Prozess begleitet durch unseren Finanzplaner «Swissplan» und dem Preisüberwacher. Auf der Homepage sind diverse Unterlagen und Verordnungen, welche den ganzen Prozess umranden.

Aus dem Gemeindehaus Hirschen
Hans Weidmann, Ressortvorsteher Werke/Tiefbau

ZIVILSTANDSNACHRICHTEN

Geburt

Schaffhausen ZH, 26. 07. 2026
Baumann Emil, von Egnach TG, Sohn der
Baumann Melanie und des Baumann Rico René,
beide wohnhaft in Ellikon am Rhein.



Jeden **Donnerstag**, von **9.30-11 Uhr**,
lädt das Bibliotheksteam
zum gemütlichen Kaffee
in der Gemeinde- und Schulbibliothek
Marthalen ein. Unsere Kaffee-Ecke ist
eingerichtet und freut sich auch an den
anderen Öffnungstagen über Besuch.

Kommt vorbei, wir freuen uns auf euch.

Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren

Freitag, 18. September 2026, um 11:30 Uhr,
Restaurant Rössli (Tel. 052 319 31 38)

Freitag, 2. Oktober 2026, um 11:30 Uhr,
ZPBW (Tel. 052 319 31 38)

Eine Anmeldung ist erwünscht. Vielen Dank.



Konstituierung der Primarschulpflege für die Amtsdauer 2026-2030

Die konstituierende Sitzung der Primarschulpflege für die Amtsdauer 2026 bis 2030 fand Anfangs Juli statt. Die Zuordnung der einzelnen Ressorts sieht wie folgt aus:

Präsident: Thomas Hausheer
Vizepräsident: Florian Nötzli

Öffentlichkeitsarbeit, Schulentwicklung und Personelles
Thomas Hausheer
Stellvertretung: Florian Nötzli

Finanzen, Versicherungen
Monika Kienast
Stellvertretung: Thomas Hausheer

Infrastruktur, Liegenschaften und Sicherheit
Florian Nötzli
Stellvertretung: Mathias Nägeli

Sonderpädagogik, Schulbus
Mathias Nägeli
Stellvertretung: Melanie Stutz

Schulergänzende Angebote, Schülerbelange, Gesundheit, Kulturelles
Melanie Stutz
Stellvertretung: Monika Kienast

Nach Abschluss der Konstituierung wurden die einzelnen Delegationen den Zweckverbänden und anderen Institutionen bestimmt. Detaillierte Infos:
www.primarschule-marthalen.ch



Herbstmarkt Samstag, 19. September 2026 von 10.00 Uhr bis 15.00 Uhr

Besuchen Sie den Herbstmarkt im Zentrum für Pflege & Betreuung Weinland in Marthalen und geniessen Sie ein feines, herbstliches Mittagessen. Es erwarten Sie ausserdem Marktstände aus der Region mit feinen, schönen und selbstgemachten Produkten, ein Kindertisch, Drehorgelmusik sowie bei trockenem Wetter um 13.30 Uhr ein Konzert der Musikgesellschaft Rheinau.

Kulinarisch verwöhnt Sie unser Küchenteam von 11.30 – 13.00 Uhr mit Rehpfeffer, vegetarischem Herbstteller, Kürbissuppe und für Kinder Wienerli und Pommes. Der Frauenchor Marthalen sorgt mit einem Kuchenbuffet für ein feines Dessert. Mehr Infos unter www.zpbw.ch.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Zentrum für Pflege & Betreuung
Weinland, Oberhusestrass 1,
8460 Marthalen
Tel. 052 304 85 85, www.zpbw.ch



Wandergruppe
Marthalen/ Rheinau

**PRO
SENECTUTE**

| Kanton Zürich

Leichte Spazierwanderung Mittwoch, 16. September 2026 Wir Wandern rund um Marthalen

Route Ab Primarschulhaus Marthalen wandern wir zum Guggenbühl - Radhof - Bergholz und Kleiment - Schilling zurück zum Schulhaus

Dauer Wanderzeit ca. 1½ bis 2 Stunden

Höhen 114 m rauf und 110 m runter

Abmarsch 13.00 Uhr Primarschulhaus Marthalen

Abfahrt ab Rheinau 12.45 mit Postauto nach Marthalen

Billett für Rheinauer Marthalen retour

Rückkehr ca. 16.00 Uhr

Beitrag Unkostenbeitrag Fr. 5.- und
Fr. 2.- Abgabe an Pro Senectute

Versicherung Ist Sache der Teilnehmer

Leitung, Auskunft Anna, Peter Spalinger 052 319 23 55

Durchführung Die Wanderung findet bei jedem Wetter statt

Auf viele gemütliche Spaziergänger freuen sich:
Pro Senectute Marthalen

Dieser Anlass ist vom Bundesamt für Sozialversicherungen teilsubventioniert, weil er in besonderem Masse die Selbstständigkeit und Autonomie von älteren Menschen fördert.



Zur Verstärkung unseres Teams in **Marthalen** suchen wir per 01. Dezember 2026 oder nach Vereinbarung eine versierte Persönlichkeit als

Mechaniker und Allrounder 60 - 80%

Deine interessanten täglichen Aufgaben

- Übergabe und Rücknahme der Mietmaschinen
- Reinigung und Bereitstellung von Fahrzeugen
- Allgemeine Ab- und Verladearbeiten
- Unterstützen bei Service, Unterhalt und Reparaturen von Fahrzeugen in der Werkstatt

Dein Profil

- Du hast eine Ausbildung als Kleingeräte-, Landmaschinen- oder Lastwagenmechaniker, Mechaniker, Töffmechaniker oder Automonteur abgeschlossen
- Du suchst vielleicht einen Wiedereinstieg, auch ältere Persönlichkeiten sind willkommen
- Du bist handwerklich geschickt und bringst etwas Erfahrung mit
- Du hast kein Problem damit, kostenbewusst und zielorientiert zu Handeln
- Du gehst mit offenen Augen, Selbstständigkeit und mit Eigenverantwortung durchs Leben
- Du darfst Autofahren (Kat. B) und Anhängerfahren (Kat. BE), Staplerfahren bringen wir Dir bei
- Du hast gute Ideen und lernst gerne dazu
- Deine Muttersprache ist Deutsch, Schweizer Deutsch

Deine Zukunft

- Wir bieten Dir Aus- und Weiterbildung wo nötig
- Wir bieten jeden Tag was anderes – interessante, abwechslungsreiche und selbstständige Arbeit
- Wir zahlen fair und haben ein gutes Sozialversicherungssystem
- Wir nehmen Dich auf in die HKS-Familie – bei uns steht der Mensch im Zentrum
- Du hast einen modernen Arbeitsplatz in Marthalen

Fühlst Du Dich angesprochen und siehst Du Dich in diesem Profil wieder? Dann schick uns unbedingt Deine Bewerbungsunterlagen zu:

HKS Fördertechnik AG, Reto Schwaninger, Alti Ruedelfingerstrass 18, 8460 Marthalen,
Telefon +41 52 305 47 39, E-Mail personal@hks-stapler.ch, <http://www.hks-stapler.ch>

Adresse

HKS Fördertechnik AG
Alti Ruedelfingerstrass 18
8460 Marthalen

Kontaktperson

Herr Reto Schwaninger
Leiter Werkstatt
Telefon +41 52 305 47 39
Webseite: <http://www.hks-stapler.ch>



HKS Fördertechnik AG
www.hks-stapler.ch



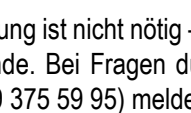
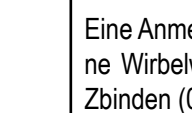
BAGGER GAMES
PROBETRAINING SELBST-VERTEIDIGUNG
EIGENE POST-KARTE DRUCKEN
SCHLANGEN-BROT & SMORES VOM FEUER
KAFFEE UND KUCHEN
MITTAGESSEN BEI FAHIM'S PITA

TAG DER OFFENEN TÜR

BÄRCHISTR. 7 MARTHALEN

SAMSTAG, 26. SEPTEMBER 2026
11.00 - 16.00 UHR

MITWIRKENDE:



JUGENDTREFF_HALLE7
no alcohol, no drugs – but more fun!



Marthalen
im Zentrum des Weinlandes

Räume mieten Marthalen

Online leicht gemacht.

Jetzt informieren und passenden Raum finden.

 www.marthalen.ch/raumreservation

GEMEINDERAT MARTHALEN

FRÖSCHLITURNEN in Marthalen

RUTSCHEN, KLETTERN UND DURCH DIE LÜFTE SCHWINGEN...



...macht bereits den Kleinsten Spass. Deshalb komm mit deinen Eltern, Grosseltern, Götti, Gotti oder mit wem du sonst magst, ins Fröschlturnen. Gemeinsam mit anderen Kindern darfst du die Turnhalle mit all ihren Geräten entdecken, vielfältige Bewegungserfahrungen sammeln und erste Mutproben bestehen.

Wer: Kinder, welche gehen können, bis zum Kindergarten-eintritt, mit erwachsener Begleitung. Ältere Geschwister bitte nur in Ausnahmefällen mitbringen.

Wann: An folgenden Samstagen, jeweils von 10:00 – 11:00 Uhr

19. September 2026 31. Oktober 2026
21. November 2026 12. Dezember 2026



Wo: Doppelturnhalle, SKM Marthalen

Wie: Turnkleider, Antirutsch-Socken oder barfuss. Pro Stunde und Kind wird ein Beitrag von CHF 2.- erhoben (Bitte passend mitnehmen für ins Kässeli oder per Twint). Versicherung ist Sache der teilnehmenden Begleitperson bzw. der Eltern.

Eine Anmeldung ist nicht nötig – wir freuen uns auf viele kleine Wirbelwinde. Bei Fragen dürft Ihr euch gerne bei Luisa Zbinden (079 375 59 95) melden.

Mit Turnergruss Damenriege Marthalen



Kurs: Schnecke aus floralen Naturmaterialien

In diesem Kurs geführt von Marlis Liechti, gestaltest du aus verschiedenen floralen Naturmaterialien zur Herbstzeit, deine eigene Schnecke ohne Schleim, für den Garten oder Eingangsbereich. Ob Heu, Äste oder Schwemmholz deiner Fantasie sind keine Grenzen gesetzt. Du benötigst keine Vorkenntnisse

Kursdatum: Mittwoch, 07. Oktober 2026
Teilnehmerzahl: min. 6 Personen max. 12 Personen

Ort: Schaffhauserstrasse 15, 8461 Oerlingen
Zeit: 18:30 Uhr bis ca. 21:30 Uhr

Kosten: Fr. 120.00 inkl. sämtliches Material
Zahlbar am Kursabend Bar oder per Twint
Eine kurzfristige Absage wird verrechnet

Mitnehmen: Arbeitskleider

Anmeldung schriftlich oder telefonisch bitte bis **01. Oktober 2026 an:**

Mirjam Buchter, Madacker 1, 8460 Marthalen
Tel. 079 224 59 26 / Mail m_baumann@bluemail.ch

Name: _____ Vorname: _____
Telefon: _____ Mail: _____



Parkieren auf öffentlichem Grund

Wer Fahrzeuge während längerer Zeit ohne Bewilligung des Polizeivorstandes auf öffentlichem Grund abstellt, verstösst gegen die Polizeiverordnung der Gemeinde Marthalen, vom 8. November 2005. Die Bestimmungen lauten:

Art. 49 Abstellen von Fahrzeugen

Fahrzeuge, Anhänger und dergleichen dürfen nur mit Bewilligung des Polizeivorstandes länger als 48 Stunden ununterbrochen auf öffentlichem Grund stehen gelassen werden. Signalisierte Parkzeitbeschränkungen bleiben vorbehalten.

Art. 50 Wegschaffen von Fahrzeugen und Gegenständen

Vorschriftswidrige oder ohne vorschriftsgemässe Kontrollschilder auf öffentlichem Grund parkierte Fahrzeuge aller Art sowie Fahrzeuge und Gegenstände, die öffentliche Arbeiten oder eine rechtmässige Benützung des öffentlichen Grundes behindern oder gefährden, können die Polizeiorgane wegschaffen oder wegschaffen lassen, sofern der Eigentümer innert nützlicher Frist nicht erreicht werden kann oder die Anordnungen der Polizeiorgane nicht befolgt werden. Der Eigentümer hat die Kosten zu bezahlen, die durch die polizeilichen Massnahmen entstehen. Fahrzeuge sind von öffentlichen Strassen zu entfernen, wenn sie eine bevorstehende Schneeräumung behindern könnten.

Der Gemeinderat ersucht die FahrzeughalterInnen die Bestimmungen der Polizeiverordnung zu beachten.

Robidog

Die Entsorgung von Hundekot funktioniert in der Gemeinde super. Es gibt kaum ein Geschäft das nicht in den Robidog behältern entsorgt wird. Vom Verantwortlichen für die Leerung der Robidog Behälter bekamen wir aber die Rückmeldung, dass zum Teil gewisse Säckchen nicht richtig verschlossen wurden. Dies führt zu Madenbildung sowie unangenehmer Geruchsentwicklung rund um den Behälter. Wir bitten Sie daher aus Respekt gegenüber dem Entsorger darauf zu achten, dass die Säckchen gut verschlossen in den Robidog geworfen werden.

Vielen Dank für Ihre Bemühungen
Gemeindeverwaltung Marthalen



Was ist ein Robidog

Geniessen Sie Weiden und Wanderwege aus vollem Herzen, bewundern Sie die Farbenpracht und Pflanzenvielfalt. Für die Bauern sind die Wiesen die Lebensgrundlage, deshalb bitten wir Sie, diesen Lebensraum zu respektieren und die Felder und Wiesen nicht zu betreten. Erklären Sie dies auch Ihren Kindern und führen Sie Ihren Hund an der Leine, damit er das Wild nicht aufschreckt. Wenn er sein Geschäft am Wegrand erledigt, so benutzen Sie das braune Säckchen vom grünen Robidog und entsorgen Sie es auch gleich dort. Für Ihr Verständnis und Ihre Rücksichtnahme danken wir Ihnen.

*Liebe Leute gross und klein,
haltet unsere Landschaft rein.
Muss euer Hund mal Gassi machen,
so lasst nicht liegen seine Sachen.
Tut sie in ein Säckchen rein,
die anderen werden dankbar sein.
Der Sack kommt in den Robidog-Kasten,
so könnt ihr helfen, die Umwelt zu entlasten.
Grün steht er am Wegesrand,
und wartet auf das „Hundepfand“.*

SUPPENTAG & EINWEIHUNG



der Erinnerungstafeln «Bettel Verboten»

**Sa, 17. Oktober 2026
11 bis 14 Uhr**

Krone * Unterstammheim
Hirschen * Kleinandelfingen
Engel * Flaach
Rössli * Marthalen
Hirschen * Uhwiesen
Ochsen * Trüllikon

GPVA
GEMEINDEPRÄSIDENTENVERBAND
BEZIRK ANDELFINGEN

Seit 1885 und bis 1920 unterstützen die Gemeinden im Weinland Menschen in schwierigen Lebenssituationen. Als Erinnerung und zur Auflösung des uralten «Natural-Verpflegungsfonds für arme Durchreisende» lädt der Gemeindepräsidentenverband des Bezirks Andelfingen die ganze Weinländer Bevölkerung ein zu einer Gratisverpflegung wie damals:

Zu 6 Festplätzen mit gleichem Programm

Bei diesen aktuellen und ehemaligen Gaststätten und Herbergen: «Engel» Flaach, «Hirschen» Kleinandelfingen, «Rössli» Marthalen, «Ochsen» Trüllikon, «Hirschen» Uhwiesen, «Krone» Unterstammheim

Samstag 17. Oktober 2026

11.00 Uhr Eintreffen der Bevölkerung und Ausschank Wein & Getränke
11.30 Uhr Enthüllung der Erinnerungstafel und kurze Ansprache
11.45 Uhr Ausgabe der Suppe
14.00 Uhr Schluss

Als Andenken dürfen die speziell angefertigten Weingläser behalten werden.

EINLADUNG ZUR AUSSTELLUNG



Bilder von Roland Nägeli

Vernissage: Freitag, 11. Sept. 2026
Ort: in der Rosshaari Toggenburger,
Schaffhuserstr. 8, 8460 Marthalen

Öffnungszeiten

Freitag, 11. Sept. 26: 17 – 20 Uhr
Samstag, 12. Sept. 26: 10 – 14 Uhr
Sonntag, 13. Sept. 26: 15 – 18 Uhr
Freitag, 18. Sept. 26: 17 – 20 Uhr
Samstag, 19. Sept. 26: 10 – 14 Uhr
Sonntag, 20. Sept. 26: 15 – 18 Uhr

Kommt einfach vorbei! Wir freuen uns auf euch!

43. Kantonales
SVP-Schiessen
12. / 26. - 27. Sept. 2026
Schützenhaus Marthalen
Schützehusstrass 7, 8460 Marthalen
ALLE SIND HERZLICH EINGELADEN!

Schiessbetrieb	Samstag, 12.09.26	09.00 - 16.00 Uhr
	Samstag, 26.09.26	09.00 - 16.00 Uhr
	Sonntag, 27.09.26	08.30 - 12.00 Uhr

Festansprachen & Absenden
Romaine Rogenmoser
Präsidentin des Kantonsrats, SVP

Musikprogramm
Sa 26.9. 15:30–18:00:
Winti Fäger
So 10:00–14:00:
Echo vom Arni

Weitere Informationen
svp-schiessen.ch

Gold-Sponsoren
• DOHNER AG, Andelfingen
• Nägeli & Co Baugeschäft, Marthalen
• Stutz AG Baggerunternehmung, Marthalen

Gemeinde Marthalen



Liebe Einwohnerin, lieber Einwohner der Gemeinde Marthalen

Ereignisse, die den Alltag unserer Gesellschaft auf den Kopf stellen, sind auch bei uns möglich – auch wenn wir uns hier sicher fühlen. Deshalb ist es wichtig, gut vorbereitet zu sein.

Dieses Schreiben zeigt Ihnen, wo Sie im Ereignisfall in der Gemeinde Marthalen Hilfe finden.

Lesen Sie die Informationen aufmerksam durch und bewahren Sie diese Broschüre gut auf.

Juli 2021, Der Gemeinderat

Der Notfalltreffpunkt Ihre Anlaufstelle im Ereignisfall

Wenn Sie im Ereignisfall Unterstützung benötigen (zum Beispiel bei lange dauernden Stromausfällen), ist der Notfalltreffpunkt der Gemeinde Ihre erste Anlaufstelle. Hier erhalten Sie Hilfe und Informationen.

Die Notfalltreffpunkte der Gemeinde dienen bei einem Kommunikationsausfall, bei dem Sie die Blaulichtorganisationen (Polizei, Feuerwehr, Sanität) nicht mehr mit dem Telefon alarmieren können, als erste Kontaktstelle, um Notrufe abzusetzen.

Für den Fall, dass die Gemeinde (teil-)evakuiert werden muss und Sie keine Fahrgelegenheit haben, begeben Sie sich zum nächstgelegenen Notfalltreffpunkt. Von dort aus werden Sie – wenn nötig – so rasch wie möglich aus dem gefährdeten Gebiet gebracht.

Ihren Notfalltreffpunkt finden Sie hier:



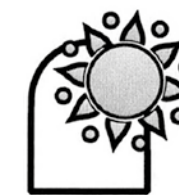
Marthalen
Ruedelfingerstrass 10
Feuerwehrgebäude

Informieren Sie sich unter www.notfalltreffpunkt.ch oder wenden Sie sich an die Gemeinde: Gemeinde Marthalen, Underdorf 2, 8460 Marthalen, 052 305 44 44, admin@marthalen.ch

Herausgeber: Gemeinde Marthalen, Underdorf 2, 8460 Marthalen, 052 305 44 44, admin@marthalen.ch

reformierte kirche weinland mitte

benken marthalen ossingen rheinau trüllikon truttikon



Ein Blick ins
**Chile-Fänschter
Marthalen**

Gottesdienste

So, 13. Sept. **Gottesdienste ***

9.30 Uhr **Kirche Ossingen**
Pfarrperson: Mike Gray
Musik: Yeri Knoch
Anschliessend Chile-Kafi



10.15 Uhr **Gottesdienst in der PUK Rheinau
Gebäude 90, Raum der Stille**
Pfarrperson: Samuel Hertner

So, 20. Sept. **Dank-, Buss- & Bettag ***

Festlicher Gottesdienst mit Abendmahl

9.30 Uhr **Kirche Ossingen**
Pfarrperson: Mike Gray
Musik: Andreas Vogel
Mitwirkung: Kirchenchor Trüllikon-
Truttikon, Leitung: Stefano Lai
Anschliessend Chile-Kafi



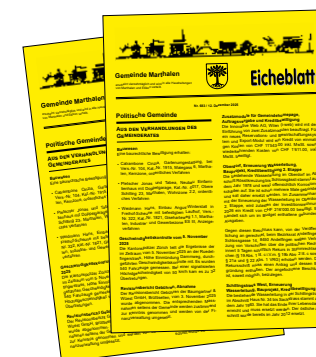
**Gottesdienst mit Abendmahl &
Erwähnung jener Menschen, deren
Gräber im August aufgehoben wurden**

19 Uhr **Kirche Marthalen**
Pfarrperson: Matthias Bordt
Musik: Yeri Knoch
Anschliessend Apéro



Eicheblatt für „Heimweh-Martlemer“

Haben Sie gewusst, dass man als Auswärtige/r das Eicheblatt abonnieren kann?



Gibt es in Ihrer Familie oder Verwandtschaft Angehörige, die noch stark mit Marthalen verbunden sind und das Eicheblatt alle 14 Tage erhalten möchten?

Das Jahresabo kostet nur Fr. 50.00.

Also rufen Sie gleich an. 052 305 44 44.

Gemeindeverwaltung Marthalen

Diverse Anlässe

Sa, 12. Sept. **Offenes Singen mit Kirchenchor**
17 Uhr Kirche Marthalen
Leitung: Susan Wipf
Musik: Hanna Rajchman-Berli

Fr, 25. Sept. **Auftanken**
19 Uhr Kirche Truttikon

Kinder & Jugend

Sa, 26. Sept. **Kolibri für Gross und Chli**
9.30 Uhr Kirche Marthalen

* Fahrdienst:

Möchten Sie für Ihren Gottesdienstbesuch den Fahrdienst beanspruchen? Bitte melden Sie sich vorgängig unter Telefon 079 517 37 68.

Weitere Infos zu den Anlässen finden Sie immer aktuell im „chileblatt.regional“ und auf der Webseite:

www.kirche-wm.ch

Alle sind überall herzlich willkommen!

ES BRENNT – WAS TUN?

1. Feuerwehr alarmieren

Wo brennt's? Was brennt? Wer ruft an?



2. Personen retten

Lift nicht benutzen!



3. Türen schliessen

und Fenster schliessen! Ruhe bewahren!



4. Brand bekämpfen

mit Decken, Handfeuerlöschern oder Löschposten



5. Feuerwehr zum Brand leiten



Feuerwehr Tel. 118

VERANSTALTUNGSKALENDER

Wann?	Wer?	Was?	Zeit	Bemerkung
18.09.26	Frauenverein Marthalen	Mittagstisch	11.30 Uhr	Restaurant Stube, Marthalen
19.09.26	Zentrum für Pflege & Betreuung Weinland	Herbstmarkt	10.00 Uhr	Marthalen
21.09.26	Frauenriege Marthalen	Blutspendeaktion	17.30 Uhr	Mehrzweckhalle Primarschulhaus
22.09.26	Militärschiessverein Marthalen	Freiwillige Übung	17.30 uhr	Marthalen, Steinacker
22.09.26	Viva Kirche Marthalen	Eltern -Kind Treff	09.00 Uhr	Viva Kirche Marthalen
26.09.26	Militärschiessverein Marthalen	43. Zürcher-SVP-Schiessen	08.30 Uhr	Lichtensteig SG
27.09.26	Turnverein Marthalen	Schlussturnen Jugend	10.00 Uhr	SKM Marthalen
01.10.26	Frauenverein Marthalen	Besuchernachmittag im ZPBW	14.00 Uhr	Grosser Saal ZPBW
02.10.26	Frauenverein Marthalen	Mittagstisch	11.30 Uhr	ZPBW, Marthalen
03.10.26	Dorfläbe Marthalen	Flohmarkt	09:00 Uhr	Mitteldorf, Underdorf
03.10.26	Dorfläbe Marthalen	Pföderirennen	14.00 Uhr	Maiegass, Marthalen
10.09.26	Militärschiessverein Marthalen	Freiwillige Übung	17.30 Uhr	Marthalen, Steinacker
18.09.26	Frauenverein Marthalen	Mittagstisch	11.30 Uhr	Restaurant Stube, Marthalen

Impressum: Gemeinde Marthalen

Redaktion: Gemeindeverwaltung Marthalen

Gestaltung & Druck: Witzig Druck AG

Artikel & Inserate an: Witzig Druck AG, 8460 Marthalen, info@witzigdruck.ch, Tel. 052 511 13 01

Einsendeschluss für die nächste Ausgabe: **Mittwochmorgen, 16. Sept. 2026, 09.00 Uhr**

Es besteht kein Anspruch auf Veröffentlichung von eingesandten Beiträgen.